

IBM DemandTec

A jelen IBM Felhasználási Feltételek („Felhasználási Feltételek” vagy „FF”) a vonatkozó IBM Nemzetközi Passport Advantage Megállapodás vagy IBM Nemzetközi Passport Advantage Express Megállapodás feltételeinek kiegészítései („Megállapodás”). Kérjük, figyelmesen olvassa el az IBM Felhasználási Feltételeket az IBM SaaS és bármely kapcsolódó Engedélyező Szoftver használata előtt (ezen feltételek meghatározása az alábbiakban olvasható). A Vevő az IBM SaaS és az Engedélyező szoftvert csak akkor használhatja, ha először elfogadja a jelen Felhasználási Feltételeket. Az IBM SaaS vagy az Engedélyező szoftver megrendelésével, elérésével vagy használatával, illetve az "Elfogadás" gombra kattintva a Vevő elfogadja a jelen Felhasználási Feltételeket.

AMENNYIBEN ÖN A JELEN FELTÉTELEKET EGY VEVŐ NEVÉBEN ELJÁRVA FOGADJA EL, ÖN KIJELENTI ÉS GARANTÁLJA, HOGY HATÁSKÖRÉNÉL FOGVA KÖTELEZNI TUDJA A VEVŐT JELEN FELTÉTELEK BETARTÁSÁRA. AMENNYIBEN NEM FOGADJA EL A JELEN FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEKET, VAGY NEM TUDJA TELJES HATÁSKÖRÉNÉL FOGVA KÖTELEZNI A VEVŐT JELEN FELHASZNÁLÁSI FELTÉTELEK BETARTÁSÁRA, SEMMILYEN FORMÁBAN NE HASZNÁLJA AZ IBM SAAS RÉSZEKÉNT FELKÍNÁLT FUNKCIONALITÁSOKAT VAGY ENGEDÉLYEZŐ SZOFTVEREKET.

1. rész – Általános Feltételek

1. Jelen feltételek célja

A jelen Felhasználási Feltételek a következő IBM SaaS termékekre vonatkoznak::

1.1 IBM SaaS for Retailers

- IBM DemandTec Price Management on Cloud
- IBM DemandTec Price Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Planning on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Execution on Cloud
- IBM DemandTec Markdown Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Deal Management for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Shopper Insights for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Assortment Optimization for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Advanced Analytics Managed Cloud Delivery

1.2 IBM SaaS for Consumer Products Companies

- IBM DemandTec Customer Trade Planning on Cloud
- IBM DemandTec Strategic Trade Planning on Cloud
- IBM DemandTec Strategic Marketing Planning on Cloud for Manufacturers
- IBM DemandTec Post Event on Cloud
- IBM DemandTec Assortment Optimization on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Shopper Insights on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Brokers in program
- IBM DemandTec Deal Management on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Deal Management on Cloud for Brokers in program

A jelen Felhasználási Feltételek vonatkozásában az „IBM SaaS” kifejezés az 1. szakaszban ismertetett IBM SaaS ajánlatokra vonatkozik.

A Vevő az IBM SaaS terméket csak az érvényes Előfizetési Időszak alatt veheti igénybe.

2. Meghatározások

Az alábbi kifejezések a következőkben meghatározott jelentéssel bírnak:

Közvetítő - olyan Vevő, aki egy vagy több CP vállalatot képvisel igazgatói és/vagy kereskedelmi hatáskörrel rendelkező kereskedelmi ügynökként.

Közvetített CP vállalat - olyan CP vállalat, amely egy közvetítőt alkalmaz, hogy képviselje a viszonteladók felé promóciók tervezése, ajánlatok elküldése és más tranzakciók tekintetében.

Vásárlói Termékek - bármely olyan árucikk vagy annak összetevője, amely gyártásának és forgalmazásának célja a vásárlónak való közvetlen értékesítés. Így például „Vásárlói Termék” magában foglalja a ruházat és lábbeli, étel és ital, háztartási és kozmetikai szer, vásárlói tartós fogyasztási cikk és háztartási eszköz, vásárlói nem tartós cikk, különlegesség, háziállat-gondozási eszköz kategóriákba tartozó cikkeket, azonban nem foglalja magában a gépjárműveket, repülőgépeket, pénzügyi eszközöket, szolgáltatásokat vagy házakat.

CP Vállalat - olyan Vásárló, aki Vásárlói Termékeket állít elő.

Engedélyező Szoftverek - bármely, a Vevő számára az IBM vagy egy harmadik fél által az IBM SaaS ajánlat részeként biztosított program és kapcsolódó anyag, amely az IBM SaaS elérését és használatát segíti elő.

Részt vevő Viszonteladó - olyan Viszonteladó vagy Viszonteladók, akinél a CP Vevő előfizetett a releváns IBM SaaS termék használatára.

Platformkompatibilitási szolgáltatások - A 6., Távoli szolgáltatások című szakaszban felsorolt és ismertetett Távoli szolgáltatások.

Termékkategóriá(k) - olyan termékek (más néven tételek vagy raktározási egységek, azaz SKU-k) csoportja, amelyek hasonló vásárlói igényeket szolgálnak ki, és kapcsolódnak egymáshoz vagy helyettesíthetők egymással. Az egyazon kategóriába tartozó termékeknek logisztikailag kezelhetőnek kell lenniük raktározáskor. Az IBM ésszerű keretek között saját belátása szerint adhatja meg, hogy a „Termékkategória” miből áll.

Viszonteladó - olyan Vevő, aki a Vásárlói Termékek értékesítésében vesz részt kis darabszámú vagy különálló tételekben, a vásárló általi közvetlen fogyasztásra.

Összes értékesítés - az összes, végfelhasználók számára (Viszonteladók esetében) vagy Részt vevő viszonteladók számára (CP vállalat esetében) értékesített termék, bármely értékesítési csatornán keresztül.

A jelen Felhasználási Feltételekben nem meghatározott, nagybetűvel kiemelt kifejezések meghatározása a Szerződésben található.

3. Általános Díjazási Feltételek

3.1 MÉRŐSZÁMOK

Az Alkalmazás olyan mértékegység, amely alapján az IBM SaaS megvásárolható. Az Alkalmazás egy egyedi elnevezésű szoftverprogram. Megfelelő jogosultságokat kell beszerezni minden egyes Alkalmazáshoz, amely a Vevő Felhasználási Engedélyében (PoE) vagy a Tranzakciós Dokumentumban meghatározott mérési időszak során hozzáférhető és használható.

A Részvételek olyan mértékegység, amelynek alapján a szolgáltatások megvásárolhatók. A Részvételek szakmai és/vagy képzési szolgáltatásokból áll, beleértve, de nem kizárólagosan egy képzési eseményt, üzleti elemzést vagy leszállítandó anyagokat biztosító szolgáltatásokra vonatkozó eseményt. Az egyes Részvételek biztosításához megfelelő jogosultságokat kell beszerezni.

A Milliő árbevétel átváltási egység (MRCU) egy olyan mértékegység, amely alapján az IBM SaaS ajánlat megvásárolható. Az Árbevétel átváltási egység az Árbevétel-mennyiség olyan pénznemfüggetlen mértékegysége, amely az IBM SaaS licenclése szempontjából releváns. A pénznemspecifikus árbevétel-mennyiségeket MRCU egységekre kell átváltani a http://www.ibm.com/software/licensing/conversion_unit_table oldalon található táblázatnak megfelelően. Megfelelő jogosítványokat kell beszerezni a szükséges MRCU egységek számához annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a Vevő Felhasználási Engedélyében vagy Tranzakciós Dokumentumában meghatározott mérési időszakban az IBM SaaS által feldolgozott vagy kezelt Árbevétel mennyiségét.

A Milliárd árbevétel átváltási egység (BRCU) egy olyan mértékegység, amely alapján az IBM SaaS ajánlat megvásárolható. Az Árbevétel átváltási egység az Árbevétel-mennyiség olyan pénznemfüggetlen

mértékegysége, amely az IBM SaaS szempontjából releváns. A pénznemspecifikus árbevétel-mennyiségeket BRCU egységekre kell átváltani a http://www.ibm.com/software/licensing/conversion_unit_table oldalon található táblázatnak megfelelően. Megfelelő jogosítványokat kell beszerezni a szükséges BRCU egységek számához annak érdekében, hogy biztosítani lehessen a Vevő Felhasználási Engedélyében vagy Tranzakciós Dokumentumában meghatározott mérési időszakban az IBM SaaS által feldolgozott vagy kezelt Árbevétel mennyiségét. Az Árbevétel meghatározásának módja a MRCU vagy BRCU egységek mennyiségének számításához eltérő az egyes IBM SaaS ajánlatok esetén, az alábbiakban vázoltak szerint.

3.1.1 IBM SaaS for Retailers

- a. A MRCU számításához a következők esetében:
- IBM DemandTec Price Management on Cloud
 - IBM DemandTec Price Optimization on Cloud
 - IBM DemandTec Shopper Insights for Retail on Cloud
 - IBM DemandTec Assortment Optimization for Retail on Cloud
 - IBM DemandTec Deal Management for Retail on Cloud

Az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél.

- b. A MRCU számításához a következők esetében:
- IBM DemandTec Promotion Optimization on Cloud
 - IBM DemandTec Promotion Planning on Cloud
 - IBM DemandTec Promotion Execution on Cloud

Az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél, amely a Promóciós Tételek értékesítéséből származik. A jelen Felhasználói Feltételek vonatkozásában a Promóciós Tételek átmenetileg kiemelt és/vagy kedvezményes árú, illetve bármilyen promóció részeként értékesített termékek, beleértve korlátozás nélkül az átmeneti árcsökkentést (TPR), a hirdetésekben való megemlítést, valamint a fizikai áruházak másodlagos helyein, illetve egy webhely főoldalán és kuponokon való megjelenítést.

- c. Az IBM DemandTec Markdown Optimization on Cloud –ajánlat esetén az MRCU számítására vonatkozóan az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél, amely a Kedvezményes tételek értékesítéséből származik. A Kedvezményes tételek a tartós árcsökkentés keretében eladott termékeket jelölik, az árcsökkentés célja általában a többletkészlet kiürítése, többek között kiárusítás révén.
- d. Az IBM DemandTec Advanced Analytics Managed Cloud Delivery esetében a Vevőnek elegendő Alkalmazásjogosultsággal kell rendelkeznie az IBM SaaS használatához, ami a következő táblán látható módon felel meg a Vevő Árbevételi Szintjének. Az IBM SaaS esetén az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél.
1. szint = legfeljebb 3 BRCU
 2. szint = legfeljebb 8 BRCU
 3. szint = legfeljebb 15 BRCU
 4. szint = 15 BRCU felett

3.1.2 IBM SaaS for Consumer Products Companies

- a. A MRCU számításához a következők esetében:
- IBM DemandTec Customer Trade Planning on Cloud
 - IBM DemandTec Post Event on Cloud

Az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél, amely a részt vevő Termékkategóriák a Részt vevő Viszonteladók számára történő értékesítéséből származik.

- b. A MRCU számításához a következők esetében:
- IBM DemandTec Strategic Trade Planning on Cloud
 - IBM DemandTec Strategic Marketing Planning on Cloud for Manufacturers

Az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél, amely a részt vevő Termékkategóriák értékesítéséből származik.

c. A MRCU számításához a következők esetében:

- IBM DemandTec Assortment Optimization on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Shopper Insights on Cloud for Manufacturers in program

Az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél, amely a részt vevő Termékkategóriák a programban részt vevő Viszonteladókna történő értékesítéséből származik.

d. Az IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Manufacturers in program ajánlat esetén az MRCU számítására vonatkozóan az Árbevétel az Eredeti Vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél a programban részt vevő Viszonteladók számára

e. Az IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Brokers in program ajánlat esetén az MRCU számítására vonatkozóan az Árbevétel a termékekből származó Összes Értékesítés a Közvetítő által képviselt, Részt vevő Viszonteladók számára

3.1.3 Platformkompatibilitási szolgáltatások

A Platformkompatibilitási szolgáltatások igénybe vételéhez a Vevőnek elegendő Részvételi jogosultsággal kell rendelkeznie a Platformkompatibilitási szolgáltatásokhoz, ami az alábbi táblán látható módon áll összefüggésben a Vevő Árbevételi szintjével. Jelen Platformkompatibilitási szolgáltatások esetén az Árbevétel az Eredeti vevő Összes Értékesítése az Eredeti Szerződő Félnél.

1. szint = legfeljebb 3 BRCU
2. szint = legfeljebb 8 BRCU
3. szint = legfeljebb 15 BRCU
4. szint = 15 BRCU felett

3.2 Díjak és számlázás

3.2.1 Telepítés

Az IBM egyszeri telepítési díjat számol fel az IBM SaaS kezdeti biztosításakor, kivéve, ha egy vonatkozó Tranzakciós Dokumentum máshogy rendelkezik. A díjakat és a számlázási időtartamot egy Tranzakciós Dokumentum határozza meg, és a számlázás ennek megfelelően történik.

3.2.2 Számlázási feltételek

Az IBM SaaS termékért fizetendő összeg egy Tranzakciós Dokumentumban van meghatározva. Az IBM SaaS előfizetési díj számlázására szolgáló lehetőségek a következők:

- a. Kötelezettségvállalás teljes összege előre
- b. Havonta (utólag)
- c. Negyedévente (előre)
- d. Évente (előre)

Az előfizetés díja éves, negyedéves vagy havi bontásban számlázható, a Tranzakciós Dokumentumban meghatározott időtartam hosszára. A számlázási ciklusban fizetendő összeg kiszámítása az éves előfizetési díj és az éves számlázási ciklusok száma alapján történik.

3.2.3 Részleges Havi Díjak

A Részleges Havi Díj egy előre megállapított napi díj, amely a Vevő számára lesz felszámítva. A Részleges Havi Díjak az adott hónap hátralévő napjai alapján számítandók ki, attól a dátumtól kezdve, amikor az IBM értesíti a Vevőt, hogy az IBM SaaS szolgáltatáshoz való hozzáférése rendelkezésre áll.

3.2.4 Távoli Szolgáltatások

A Távoli szolgáltatások díjszámításának alapja a Részvétel mértéke. A távoli szolgáltatások díja éves, negyedéves vagy havi bontásban számlázható, a Tranzakciós dokumentumban meghatározottak szerint.

4. Fiók Létrehozása és Elérése

Amikor az IBM SaaS Felhasználók egy fiókot („Fiók”) regisztrálnak, az IBM egy Fiók azonosítót és -jelszót bocsáthat az IBM SaaS Felhasználó rendelkezésére. A Vevő felelőssége biztosítani, hogy az egyes IBM SaaS felhasználók felügyelik és napra kész állapotban tartják Fiókadataikat. A Vevő bármikor kérelmezheti a Fiók regisztrációjának vagy az IBM SaaS igénybevételének részét képező bármely

személyes adat helyesbítését vagy a fiókadatokból történő eltávolítását, és ezen adatokat az IBM helyesbíti és el is távolítja, azonban az eltávolítás megakadályozhatja az IBM SaaS termékhez való hozzáférést.

A Vevő felelőssége annak biztosítása, hogy az egyes IBM SaaS Felhasználók védjék Fiókazonosítójukat és -jelszavukat, valamint annak ellenőrzése, hogy ki férhet hozzá IBM SaaS Felhasználói Fiókjukhoz, illetve használhat IBM SaaS termékeket a Vevő nevében.

5. Engedélyező Szoftver

Ezen IBM SaaS ajánlat tartalmazhat az IBM vállalattól vagy egy külső beszállítótól származó Engedélyező Szoftvert. Ha a Vevő letölt vagy telepít bármilyen Engedélyező Szoftvert, elfogadja, hogy az ilyen Engedélyező Szoftvereket kizárólag az IBM SaaS termék a Vevő általi elérésének és használatának elősegítésére vagy engedélyezésére használja. Amennyiben az Engedélyező Szoftver a telepítés és letöltés időpontjában egy külön licencszerződés hatálya alá tartozik (például a Szavatosság nélküli programokra vonatkozó nemzetközi IBM licencszerződés ("ILAN"), illetve más IBM vagy külső licencszerződés), a szoftver használatát ezen külön szerződés hivatott szabályozni. A jelen ToU elfogadásával, illetve az Engedélyező Szoftver letöltésével, telepítésével és használatával Vevő vállalja, hogy elfogadja ezen feltételeket.

Az Engedélyező szoftverek korlátozás nélkül a következők:

IBM DemandTec Publishing Manager

IBM DemandTec Strategic Planning Administration

6. Távoli Szolgáltatások

Az IBM SaaS Vevői a következő távoli szolgáltatásokat vehetik igénybe:

- IBM DemandTec Price Management – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Price Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Price and Promotion Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Promotion Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Promotion Planning – Platformkompatibilitási szolgáltatások

6.1 Az IBM kötelezettségei az IBM DemandTec Price Management – Platformkompatibilitási szolgáltatásokra és a DemandTec Promotion Planning – Platformkompatibilitási szolgáltatásokra vonatkozóan

Az IBM a következő tevékenységeket hajtja végre:

- Együttműködés a Vevővel a szükséges adatmezők megszerzésében a vonatkozó IBM Adatszolgáltatási Követelmények Dokumentumban felvázoltaknak megfelelően a megfelelő SaaS ajánlat esetében („Vevői Adatok”).
- A Vevői Adatok fogadása és feltöltése heti vagy napi rendszerességgel és az adatkonvertálási felület karbantartása szokásos eszközökkel. További díjak szabhatók ki, ha a Vevő módosítja a Vevői Adatok formátumát, kéri a fájlok Vevőhöz való visszaküldését eltérő formátumban vagy kéri, hogy az IBM módosítsa az adatlekepezéseket és az automatizálási parancsfájlokat az új adatok kihasználása érdekében.
- Az alapvető fiókkezelési szolgáltatások folyamatos biztosítása annak érdekében, hogy a Vevő a megvalósítási csapat távozása után is részesüljön támogatásban. A fiókkezelési szolgáltatás biztosítása távolról történik, és időtartama nem haladja meg a heti 6 órát.

6.2 Az IBM kötelezettségei az IBM DemandTec Price Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatásokra, az IBM DemandTec Price and Promotion Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatásokra és az IBM DemandTec Promotion Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatásokra vonatkozóan

Az IBM a következő tevékenységeket hajtja végre:

- Együttműködés a Vevővel a szükséges adatmezők megszerzésében a vonatkozó IBM Adatszolgáltatási Követelmények Dokumentumban felvázoltaknak megfelelően a megfelelő SaaS ajánlat esetében („Vevői Adatok”).

- A Vevői Adatok fogadása és feltöltése heti vagy napi rendszerességgel és az adatkonvertálási felület karbantartása szokásos eszközökkel. További díjak szabhatók ki, ha a Vevő módosítja a Vevői Adatok formátumát, kéri a fájlok Vevőhöz való visszaküldését eltérő formátumban vagy kéri, hogy az IBM módosítsa az adatleképezéseket és az automatizálási parancsfájlokat az új adatok kihasználása érdekében.
- A szokásos adatellenőrzés végrehajtása a modellezett termékkategóriák esetében. Az adatellenőrzés során automatizált feladatok futnak, amelyek lehetséges hibákat és anomáliákat keresnek a Vevői Adatokban.
- A szokásos ökonometriai modellezési szolgáltatások biztosítása minden termékkategóriához a Projekttervnek megfelelően, amely szolgáltatások többek között a modellezési adatkészletek létrehozása, a modellek becslése, a modellminőség becslése és a modellek hibaelhárítása igény szerint. Ebbe beletartozik a kezdeti modellezés minden belefoglalt termékkategóriára vonatkozóan, és a folyamatos újramodellezés ésszerű időközönként a kategória változásainak megfelelően, az IBM által az ésszerűség keretein belül megállapított módon. Az adatok a Vevő általi újragadása esetén az IBM a Vevővel együttműködve határozza meg, hogy az újból megadott adatok előzményadatainak visszatöltésére és az érintett termékkategóriák újramodellezésére kiterjed-e a jótállás, így további díjfizetés lehet szükséges, amely megállapodás részét képezi a felmerülés időpontjában.
- Az alapvető fiókkezelési szolgáltatások folyamatos biztosítása annak érdekében, hogy a Vevő a megvalósítási csapat távozása után is részesüljön támogatásban. A fiókkezelési szolgáltatás biztosítása távolról történik, és időtartama nem haladja meg a heti 6 órát.

6.3 A Vevő kötelezettségei

A Vevő felelőssége a következők biztosítása:

- a. Erőteljes Vezetői Támogatás a projekthez
- b. Közvetlen hozzáférés az IBM erőforrásaihoz szükség szerint, a kijelölt Projekttevékenységek végrehajtásához
- c. A Vevő erőforrásainak megfelelő szintje és mennyisége a projekten való munkához, beleértve a következőket:
 - IT programozókat, akik az IBM adatintegrációs csapatával együttműködve megfelelő adatkezelési felületeket hoznak létre
 - Üzleti képviselők, akik biztosítják, hogy az alkalmazási követelmények konvertálása az adatkivonatok tartalmába megfelelően történik
 - Erőteljes, a szükséges technikai és üzleti folyamatok végrehajtásának irányában elkötelezett Projektcsapat
- d. Releváns adatleképezési dokumentáció
- e. A Vevői Adatok továbbítása a megbeszélte határidőnek megfelelően
- f. A jelenleg hatályos IBM Adatszolgáltatási Követelmények Dokumentumban meghatározott IBM formátumnak megfelelő Vevői Adatok
- g. Erőforrások a problémák megoldásához, a megfelelő időben
- h. Vevőtámogatás a szolgáltatott információk helyességének biztosítása érdekében

A Vevő tudomásul veszi, hogy a fenti kötelezettségek teljesítésének megghiúsulása esetén az IBM esetlegesen nem képes a Platformkompatibilitási szolgáltatások biztosítására a vonatkozó Tranzakciós dokumentumban megállapított díjazás ellenében. Ha a Platformkompatibilitási szolgáltatásokban tapasztalható késés vagy az IBM költségeinek növekedése a Platformkompatibilitási szolgáltatások nyújtása során annak a következménye, hogy a Vevő nem teljesítette a fentiekben leírt feladatait, vagy bármely más, az IBM hatáskörén kívül eső körülmények következménye, további díjak merülhetnek fel. Ezen szolgáltatásokra vonatkozó további díjak és számlázási feltételek megrendelése külön történik, és egy Munkaleírásban vannak rögzítve.

7. Az IBM SaaS Felfüggesztése és Megszűnése

7.1 Hozzáférés felfüggesztése

A Felhasználási Feltételek, a Szerződés vagy az Elfogadható Használatra Vonatkozó Irányelvek megsértése, illetve az IBM szellemi tulajdonának bitorlása, továbbá a vonatkozó jogszabályok egy IBM

SaaS felhasználó által történő megsértése esetén az IBM fenntartja a jogot a jogsértő IBM SaaS felhasználó az IBM SaaS termékhez való hozzáféréseinek felfüggesztésére vagy visszavonására, és/vagy a jogsértő IBM SaaS felhasználó tartalmainak bármikor való törlésére. Az IBM értesíteni fogja Vevőt a felfüggesztésről vagy visszavonásról.

7.2 Megszűnés

Az IBM megszüntetheti a Vevő az IBM SaaS termékhez való hozzáférést azon okból, ha a Vevő a Szerződés vagy a jelen ToU feltételeit nem tartja be, és ezen szerződésszegést Vevő nem orvosolja a Vevő részére az IBM által a szerződésszegéssel kapcsolatban megküldött írásbeli értesítés kézhezvételét követő ésszerű időn belül. A szerződés megszűnése esetén a Vevőnek az IBM SaaS termékhez való hozzáférése és egyéb jogai megszűnnek. Ilyen esetben a Vevőnek és IBM SaaS Felhasználóinak be kell szüntetniük az IBM SaaS bármilyen további használatát, és meg kell semmisíteniük a birtokukban vagy irányításuk alatt lévő kapcsolódó Engedélyező Szoftverek másolatait.

8. Előfizetési Időszak megújítása

8.1 Az Előfizetési Időszak Automatikus Megújítása

A lejárt IBM SaaS Előfizetési Időszak meghosszabbítása írásos, meghosszabbítást kérő felhatalmazással (például megrendelőlappal, megrendelési levéllel, megrendelési dokumentummal) lehetséges a lejárat dátum előtt, jelen Szerződés feltételeinek megfelelően.

HA AZ IBM NEM KAP ILYEN FELHATALMAZÁST A LEJÁRATI DÁTUMIG, AKKOR A LEJÁRÓ IBM SaaS ELŐFIZETÉSI IDŐSZAK AUTOMATIKUSAN MEGHOSSZABBODIK TOVÁBBI EGY ÉVRE VÁLTOZATLAN ÁRAKKAL ÉS SZÁMLÁZÁSI GYAKORISÁGGAL, KIVÉVE, HA AZ IBM A LEJÁRATI DÁTUM ELŐTT MEGKAPJA KÖZVETLENÜL A VEVŐTŐL VAGY A VEVŐVEL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ VISZONTELADÓTÓL, HA VAN OLYAN, A VEVŐ ÍRÁSOS ÉRTESÍTÉSÉT ARRÓL, HOGY VEVŐ NEM KÍVÁNJA A SZOLGÁLTATÁS MEGÚJÍTÁSÁT. EGYÉB ESETBEN A VEVŐ BELEEGYEZIK AZ ILYENKOR FELMERÜLŐ MEGÚJÍTÁSI DÍJAK KIFIZETÉSÉBE.

Az alábbi IBM SaaS ajánlatok és távoli szolgáltatások tartoznak az Előfizetési Időszak automatikus megújításának hatálya alá:

- IBM DemandTec Advanced Analytics Managed Cloud Delivery
- IBM DemandTec Price Management – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Price Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Price and Promotion Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Promotion Optimization – Platformkompatibilitási szolgáltatások
- IBM DemandTec Promotion Planning – Platformkompatibilitási szolgáltatások

8.2 Az előfizetést a Vevőnek kell megújítania

Amennyiben a Vevő az IBM SaaS termékre vonatkozó jogosítványa nem tartalmazza az automatikus megújítást, az IBM SaaS ajánlatra nem vonatkozik az automatikus megújítás, és a Vevő közvetlenül az IBM vagy egy IBM viszonteladó számára elküldött megrendelés útján újíthatja meg az Előfizetési Időszakot.

Az alábbi IBM SaaS ajánlatok nem tartoznak az Előfizetési Időszak automatikus megújításának hatálya alá:

- IBM DemandTec Price Management on Cloud
- IBM DemandTec Price Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Planning on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Execution on Cloud
- IBM DemandTec Markdown Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Deal Management for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Shopper Insights for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Assortment Optimization for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Customer Trade Planning on Cloud

- IBM DemandTec Strategic Trade Planning on Cloud
- IBM DemandTec Strategic Marketing Planning on Cloud for Manufacturers
- IBM DemandTec Post Event on Cloud
- IBM DemandTec Assortment Optimization on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Shopper Insights on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Brokers in program
- IBM DemandTec Deal Management on Cloud for Manufacturers in program
- IBM DemandTec Deal Management on Cloud for Brokers in program

9. Frissítések; Automatikus Frissítésekre Alkalmazandó Feltételek és Felhatalmazás

A jelen Felhasználási Feltételek vonatkoznak minden, az IBM által az IBM SaaS számára biztosított vagy elérhetővé tett fejlesztésre, módosításra, változatra, átdolgozásra, frissítésre, kiegészítésre, bővítményre, illetve az IBM SaaS helyettesítésére (összefoglalóan "Frissítések"), és amelyekre az ilyen Frissítésekre érvényes, az IBM által nyújtott további feltételek vonatkoznak. A Vevő felhatalmazza az IBM vállalatot, és elfogadja, hogy az IBM – a szokásos üzemeltetési eljárásoknak megfelelően – további értesítés vagy hozzájárulás szükségessége nélkül automatikusan továbbíthat, elérhet, telepíthet vagy más módon szolgáltathat Frissítéseket az IBM SaaS számára. Az IBM nem köteles Frissítéseket készíteni, biztosítani vagy telepíteni, és a jelen Felhasználási Feltételek egyik rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy az IBM erre köteles lenne.

10. A Felhasználási Feltételek frissítései

Az IBM fenntartja a jogot a jelen Felhasználási feltételek jövőbeni módosítására az IBM által az IBM SaaS ajánlathoz az Előfizetési Időszak során biztosított vagy elérhetővé tett Frissítéseknek megfelelően, és a Vevőt a módosult feltételekről legalább harminc (30) nappal korábban értesíti, kivéve ha ezt a vonatkozó jogszabályok másként írják elő. Az előfizetések megújítása a megújítás időpontjában hatályos Felhasználási feltételek szerint történik.

11. Műszaki Támogatás

Az IBM SaaS és az Engedélyező Szoftverek (ha vannak) műszaki támogatása az Előfizetési Időszak alatt áll rendelkezésre. A műszaki támogatás nyújtotta lehetőségekkel kapcsolatos részleteket a következő címen tekintheti meg: <http://www.demandtec.com/support>

A Műszaki Támogatás körébe nem tartozó tételek

A Műszaki Támogatás nem nyújt segítséget a következő esetekben:

- a. alkalmazások tervezése és fejlesztése,
- b. a Vevő által az IBM SaaS megadott működési környezetén kívül történő használata kapcsán felmerülő problémák, vagy
- c. a Vevővel vagy harmadik féltől származó termékekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos támogatás, illetve az IBM SaaS a Vevőtől vagy harmadik féltől származó termékekkel vagy szolgáltatásokkal történő használatából adódó problémák.

12. Adatvédelem és Adatbiztonság

12.1 Vevői kötelezettségek

A Vevő által vagy a Vevőn keresztül az IBM vállalatnak szolgáltatott Személyes Adatokkal kapcsolatban Vevő egyedüli Adatkezelőként felelős a vonatkozó összes adatvédelmi illetve tárgyban egyéb jogszabály, úgy mint az EU 95/46/EK számú Irányelve (és az Irányelvet végrehajtó jogszabályok) betartásáért, amelyek a Személyes Adatok, ideértve az adatok különleges kategóriáinak feldolgozását szabályozzák.

A Vevő vállalja az összes jogilag szükséges engedély, jogosultság és jóváhagyás beszerzését, továbbá minden szükséges közlemény közzétételét (i) a Személyes Adatok Tartalomba történő foglalása, illetve (ii) az Engedélyező Szoftverek és az IBM SaaS termék használata előtt.

A Vevő megerősíti és tudomásul veszi, hogy kizárólag Ő felel a Tartalomban esetlegesen szereplő bármely Személyes Adatért, beleértve minden olyan információt is, amelyet a Vevő nevében valamely IBM SaaS Felhasználó oszt meg harmadik felekkel. Jelen Szerződés értelmében a Vevő kizárólagos felelőssége bármely Személyes Adatnak az IBM általi feldolgozására vonatkozó célok és eszközök

meghatározása, beleértve azt, hogy a Vevő útmutatásainak megfelelő feldolgozással az IBM nem sérti a vonatkozó adatvédelmi törvényeket.

Az IBM SaaS terméket nem Bizalmas Személyes Adatok vagy Védett Egészségügyi Adatok (meghatározásukat lásd lent) tárolására vagy fogadására tervezték, legyenek azok bármilyen formátumban, és az ésszerűség határain belül a Vevő felelősséggel tartozik minden olyan költségért vagy más összegért, amely az IBM vállalatot az ilyen adatok elküldése, elvesztése vagy közzétevése miatt terhelheti, beleértve bármilyen harmadik fél általi követelést is. „Bizalmas Személyes Adatok”: 1) Személyes Adatok, amelynek elvesztése adatszivárgásra vonatkozó értesítés küldését követeli meg, és amelyek, de nem kizárólagosan, a következő adatok foglalják magukban: pénzügyi információk, nemzeti azonosítószám (például társadalombiztosítási szám, adószám) vagy egyéb, az állam által kiadott azonosítószám (például jogosítványszám, útleveleszám, bankszámlaszám, hitelkártya- vagy bankkártyaszám); valamint 2) olyan Személyes Adatok, amelyek rasszra vagy etnikai hovatartozásra, szexuális beállítottságra, politikai nézetekre, vallási, ideológiai vagy filozófiai meggyőződésre vagy tevékenységre, továbbá szakszervezeti tagságra vonatkoznak. „Védett Egészségügyi Adatok”: az „egyéneként meghatározható egészségügyi adatok” az 1996. évi HIPAA (Health Information Portability and Accountability Act) törvényben és annak módosításaiban meghatározottak szerint.

A Vevő beleegyezik abba, hogy amikor az IBM úgy ítéli meg, hogy az IBM SaaS szolgáltatása szempontjából az hasznos, akkor az IBM a Tartalmat, beleértve a Személyes Adatokat is, továbbíthatja az ország határain keresztül olyan egységeknek és olyan országokba, amelyekről a Vevőt értesítette. A Vevő elfogadja az ezen országok egységei által nyújtott IBM SaaS szolgáltatást, és kizárólag a Vevő felelős annak megállapításáért, hogy a Személyes Adatok országhatárokon átvitelű átadása a Felhasználási Feltételek értelmében megfelel a vonatkozó adatvédelmi törvényeknek. Az IBM ésszerű keretek között együttműködik a Vevővel bármely jogi követelmény teljesítésében, beleértve a kötelező jóváhagyások beszerzését, a Vevő vagy a Vevő adatkezelője számára biztosított előnyök érdekében.

Ha az IBM módosítja a Személyes Adatok feldolgozásának vagy biztonságos kezelésének módját az IBM SaaS részeként, és a módosítás miatt a Vevő nem felel meg a vonatkozó adatvédelmi törvényeknek, akkor Vevő megszüntetheti az érintett IBM SaaS jelenlegi Előfizetési Időszakára vonatkozó megállapodását egy írásbeli értesítéssel, amelyet az IBM módosításra vonatkozó értesítésétől számított harminc (30) napon belül kell az IBM részére elküldenie. Az ilyen megszüntetés nem kötelezi az IBM vállalatot a Vevő részére történő visszatérítésre, jóváírásra.

12.2 Az IBM Kötelezettségei

Az IBM kizárólag olyan módon dolgozza fel a Személyes Adatokat, ami ésszerűen szükséges az IBM SaaS szolgáltatáshoz, és azokat kizárólag erre a célra használja.

Az IBM SaaS szolgáltatás nyújtásához az IBM a Személyes Adatokat kizárólag az IBM által ismertett módon dolgozza fel, és Vevő egyetért azzal, hogy az IBM által adott leírás megfelel a Vevő feldolgozási utasításainak.

A Vevő írásbeli kérelmére a jelen ToU vagy Szerződés megszűnését vagy lejáratát követően az IBM megsemmisíti vagy visszajuttatja a Vevőnek a Vevő által Személyes Adatként meghatározott minden tartalmat.

Ha a Vevő vagy a Vevő adatvédelmi ellenőre a vonatkozó adatvédelmi jogszabályok értelmében a Személyes Adatokkal kapcsolatos információk biztosítására van kötelezve, illetve kötelezve van arra, hogy a Személyes Adatokhoz egy egyénnek vagy illetékes hatóságnak hozzáférést biztosítson, akkor az ilyen információk vagy hozzáférés biztosításában az IBM az adott helyzetben általában elvárható módon együtt fog működni a Vevővel.

12.3 Tartalomvédelem

A Szerződésben megfogalmazott bármilyen rendelkezés ellenére:

- a. Az IBM nem teszi szándékosan közzé vagy használja a Vevő Tartalmait, kivéve az IBM SaaS működtetéséhez és biztosításához, a jelen Megállapodás szerint, és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően; és
- b. az IBM csak olyan, az IBM SaaS üzemeltetéséhez és működtetéséhez használt rendszereken dolgozza fel a Vevő Tartalmait, amelyre az IBM a 12.4-es szakaszban ismertetett biztonsági gyakorlatokat és eljárásokat alkalmazta.

12.4 Biztonsági Gyakorlatok

Az IBM rendszeresen felülvizsgált gyakorlatokat és eljárásokat alkalmaz az IBM SaaS terméket kiszolgáló és működtető rendszerek vonatkozásában. Ezen gyakorlatok és eljárások arra lettek kialakítva, hogy csökkentsék a rendszerek sebezhetőségét a véletlenszerű adatvesztések, a jogtalan behatolások, jogosulatlan hozzáférés, közzététel vagy módosítás, vagy jogtalan magatartás ellen, amelyek megzavarhatják, hűtlenül kezelhetik vagy egyéb módon kárt okozhatnak a Tartalomban, illetve az IBM SaaS a Vevő általi felhasználásában. Külön kérésre a Vevő megtekintheti az IBM SaaS termékre vonatkozó gyakorlatok és eljárások leírását, beleértve a vonatkozó műszaki és üzemeltetési intézkedéseket is. A Vevő felelőssége annak meghatározása, hogy ezek a gyakorlatok és eljárások megfelelnek-e a Vevő követelményeinek. Az IBM SaaS használatával a Vevő elismeri, hogy elfogadta az IBM gyakorlatait és eljárásait, valamint azok megfelelőségét a Vevő céljaira. Ha az IBM SaaS termékre vonatkozó Biztonsági Gyakorlatok másként nem rendelkeznek, az IBM nem vállal felelősséget vagy jótállást semmilyen biztonsági funkció tekintetében.

13. Megfelelés az alkalmazható exportálási jogszabályoknak

Mindegyik fél vállalja, hogy megfelel az összes vonatkozó importálási és exportálási jogszabálynak és rendeletnek, beleértve az Amerikai Egyesült Államok exportra vonatkozó embargóját és a szankciókra vonatkozó előírásait és tiltásait bizonyos végfelhasználók vagy tiltott végfelhasználók esetén (beleértve a nukleáris, űr- vagy rakéta-, kémiai és biológiai fegyvereket). A Vevő kijelenti, hogy a Tartalom sem egészében, sem részeiben nem kerül az Egyesült Államok nemzetközi fegyverkereskedelmi szabályzata (International Traffic in Arms Regulation, ITAR) hatálya alá. A Vevő tudomásul veszi, hogy az IBM globális erőforrásokat használhat (nem állandó lakosok helyi munkavégzése, illetve a világszerte alkalmazott munkavállalók közreműködése) az IBM SaaS szállításának távoli támogatására. A Vevő kijelenti, hogy az IBM SaaS esetében az IBM által elérhető Tartalom nem igényel exportengedélyt, illetve semmilyen korlátozás nem tiltja annak exportálását az IBM globális erőforrásainak vagy alkalmazottainak a vonatkozó exportfelügyeleti jogszabályok értelmében.

14. Kártalanítás

A Vevő elfogadja, hogy az IBM vállalatot kártalanítja, megvédi és mentesíti olyan harmadik féltől származó igény ellen, amely a következő okokból ered vagy okokkal áll kapcsolatban: 1) a Vevő vagy bármely IBM SaaS felhasználó megsérti az Elfogadható Használatra Vonatkozó Irányelveket; 2) Az IBM SaaS termékben létrehozott, szolgáltatott, feltöltött vagy az IBM SaaS termék számára a Vevő vagy bármely SaaS Felhasználó által továbbított Tartalom.

15. Szerzői jogok megsértése

Mások szellemi tulajdonjogainak tiszteletben tartása az IBM vállalati politikájának részét képezi. Szerzői jogi védelem alatt álló anyag megsértésének jelentésével kapcsolatban keresse fel a Digital Millennium Copyright Act Notices oldalát a <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html> címen.

16. Garancia és kizárások

16.1 Korlátozott Garancia

Az IBM szavatolja, hogy az IBM SaaS megfelel az IBM által kiadott és elérhetővé tett specifikációinak. A Vevő beleegyezik, hogy a specifikációk csak angol nyelven érhetőek el, kivéve, ha a helyi jogszabályok másként írják elő a szerződéses joglemondás és korlátozás lehetősége nélkül.

Amennyiben egy IBM SaaS nem a garanciának megfelelően működik és a helyes működést az IBM nem tudja biztosítani, akkor az IBM a Vevő által előre befizetett díj időarányos részét a Vevőnek visszatéríti, és megszünteti a Vevő IBM SaaS szolgáltatással kapcsolatos használati jogát. Ez a korlátozott garancia az IBM SaaS ajánlat Előfizetési Időszaka alatt hatályban marad.

17. IBM SaaS Ajánlat Egyedi Feltételei

17.1 Adatszolgáltatásra vonatkozó követelmények

Vevő megérti és tudomásul veszi, hogy a kiskereskedelmi IBM SaaS ajánlatok igénybe vételéhez az IBM rendelkezésére kell bocsátania az adatátadás napján hatályos IBM Kiskereskedelmi Adatszolgáltatási Követelmények Dokumentumban előírt termék-, pénzügyi és egyéb adatokat („Vizsonteladói Adatok”). A jelenleg érvényben lévő Vizsonteladói Adatszolgáltatási követelmények Dokumentumot a <http://www.demandtec.com/mydemandtec/supportdocs> webhelyen található meg; a dokumentumot az IBM saját belátása szerint bármikor módosíthatja.

Vevő megérti és tudomásul veszi, hogy a kiskereskedelmi IBM SaaS vásárlói termékek igénybevételéhez az IBM rendelkezésére kell bocsátania az adatátadás napján hatályos IBM CP Kiskereskedelmi Adatszolgáltatási Követelmények Dokumentumban előírt termék-, pénzügyi és egyéb adatokat („CP adatok”, a Viszonteladói adatokkal együtt „Vevői Adatok”). A jelenleg érvényben lévő CP Adatszolgáltatási követelmények Dokumentumot a <http://www.demandtec.com/mydemandtec/supportdocs> webhelyen találhatja meg; a dokumentumot az IBM saját belátása szerint bármikor módosíthatja.

A Szerződés szempontjából minden Vevői Adat „Tartalomnak” minősül.

17.2 IBM SaaS felhasználói profil adatai

Az IBM SaaS használatával kapcsolatban a Vevő tudomásul veszi és elfogadja a következőket: (i) az IBM SaaS felhasználóneveket, címeket, cégneveket és fényképeket az IBM SaaS felhasználója egy profil részeként („Profil”) közzéteheti, és a Profilt más IBM SaaS felhasználók megtekinthetik, és (ii) a Vevő bármikor kérelmezheti egy IBM SaaS profil helyesbítését vagy az IBM SaaS termékből történő eltávolítását. Az ilyen profilekat az IBM helyesbíti és el is távolítja, de az eltávolítás meggátolhatja az IBM SaaS termékhez való hozzáférést.

17.3 Licenc biztosítása

- a. Azon Viszonteladók, akik azért lépnek szerződéses viszonyba az IBM vállalattal, hogy az IBM SaaS terméket a „Hub and Spoke” program részeként használják (például IBM DemandTec Deal Management for Retail on Cloud, IBM DemandTec Shopper Insights for Retail on Cloud és IBM DemandTec Assortment Optimization for Retail on Cloud), ezennel korlátozott, nem exkluzív licencet biztosítanak az IBM vállalat számára az Előfizetési Időszak idejére, amellyel az használhatja, másolhatja, tárolhatja, rögzítheti, továbbíthatja, karbantarthatja, megjelenítheti, megtekintheti, kinyomtathatja vagy más módokon használhatja a Viszonteladó Viszonteladói Adatait, de kizárólag olyan mértékig, amely ahhoz szükséges, hogy a Viszonteladó IBM SaaS termékre előfizető CP kereskedelmi partnereinek az IBM SaaS terméket biztosítani lehessen.
- b. Ezenfelül minden Vevő (akár Viszonteladó, akár CP vállalat) ezennel korlátozott, nem exkluzív licencet („Kutatási licenc”) biztosít az IBM vállalat számára az Előfizetési Időszak idejére, amellyel az elemezheti, használhatja, másolhatja, tárolhatja, rögzítheti, továbbíthatja, karbantarthatja, megjelenítheti, megtekintheti, kinyomtathatja vagy más módokon használhatja a Vevői Adatokat kutatás és/vagy adatbányászati célokra, azzal a feltétellel, hogy az IBM előzetes minden olyan ismertetőjegyet eltávolít az adatokból, amely felfedheti a (i) Vevő személyét, (ii) a Vevő belső üzleti folyamatainak bármely bizalmas vagy magánjellegű aspektusát, továbbá a Vevő választhatja a Kutatási licenc megvonását, amennyiben erről az IBM vállalatot a kezdeti vonatkozó Tranzakciós dokumentum aláírásának időpontjában írásban értesíti.
- c. Az IBM SaaS ajánlatokra a „Hub and Spoke” program keretein belül jogosultságot szerző CP vállalatok (IBM DemandTec Advanced Deal Management on Cloud for Manufacturers in program, IBM DemandTec Shopper Insights on Cloud for Manufacturers in program, and IBM DemandTec Assortment Optimization on Cloud for Manufacturers in program) számára az IBM SaaS használata a Részt vevő Viszonteladói program keretein belül, és a Részt vevő Viszonteladói értékesítések és termékadatok használatával lehetséges. Az IBM SaaS és a Részt vevő Viszonteladók értékesítési és termékadatainak bármely más célra történő felhasználása tilos.

17.4 Hivatkozások harmadik fél webhelyeire vagy egyéb szolgáltatásokra

Ha a Vevő vagy egy IBM SaaS felhasználó Tartalmakat továbbít egy harmadik fél által biztosított webhelynek vagy szolgáltatásnak, amelyet az IBM SaaS tesz elérhetővé vagy arra hivatkozik, a Vevőnek és az IBM felhasználónak kell biztosítania az IBM számára az összes szükséges hozzájárulást ilyen Tartalom továbbításához, azonban ilyen interakció kizárólag a Vevő és a harmadik féltől származó webhely vagy szolgáltatás között jön létre. Az IBM semmilyen szavatosságot nem vállal és semmilyen nyilatkozatot nem tesz ilyen harmadik fél által nyújtott webhelyekkel vagy szolgáltatásokkal kapcsolatban, és semmilyen felelősséget nem vállal ilyen harmadik fél által nyújtott webhelyekért vagy szolgáltatásokért.

18. Általános rendelkezések

Ha jelen Felhasználási Feltételek bármely rendelkezése érvénytelennek vagy ki nem kényszeríthetőnek minősül, a Felhasználási Feltételek fennmaradó rendelkezései továbbra is teljes mértékben hatályban maradnak. A szigorú teljesítés vagy a jogok (ha azokra jogosult) gyakorlásának bármelyik fél általi elmulasztása egyik felet sem gátolja meg abban, hogy később azt megtegye, akár az adott, akár egy későbbi mulasztás vonatkozásában. A jelen Felhasználási Feltételek olyan feltételei, amelyek

természetüknél fogva a Felhasználási Feltételek vagy a vonatkozó Előfizetési időszak megszűnésén túl, teljesülésükig hatályban maradnak, és a megfelelő jogutódokra, illetve megbízottakra is vonatkoznak.

19. Teljes Megállapodás

A felek közti teljes megállapodást, amely felvált bármely korábbi szóbeli vagy írott kommunikációt a Vevő és az IBM között, a jelen Felhasználási Feltételek és a Szerződés alkotják. Ha a Felhasználási Feltételek és a Megállapodás feltételei között ütközés merül fel, akkor a jelen Felhasználási Feltételek elsőbbséget élveznek a Szerződéssel szemben.

A Vevőtől származó minden egyéb írásban közölt (például megrendelés, visszaigazolás vagy e-mail) további vagy eltérő feltételek érvényüket veszítik. A jelen Felhasználási Feltételeket kizárólag az itt meghatározott módon lehet módosítani.

IBM SaaS Felhasználási Feltételek

2. rész - Országspecifikus Feltételek

A következő feltételek helyettesítik vagy módosítják az 1. részben hivatkozott feltételeket. Az 1. részben lévő feltételek, amelyeket ezek a módosítások nem érintenek, változatlanok és hatályosak maradnak. A 2. rész a Felhasználási Feltételekre vonatkozó módosításokat tartalmaz és az alábbi módon épül fel:

- Amerikát érintő országspecifikus módosítások;
- Ázsiát és a Csendes-óceáni térséget érintő országspecifikus módosítások, valamint
- Európa, Közel-Kelet és Afrika országaira vonatkozó módosítások.

AMERIKÁT ÉRINTŐ ORSZÁGSPECIFIKUS MÓDOSÍTÁSOK

BELIZE, COSTA RICA, DOMINIKAI KÖZTÁRSASÁG, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA ÉS PANAMA

8.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTÍNA, BRAZÍLIA, CHILE, KOLUMBIA, ECUADOR, MEXIKÓ, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

8.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZÍLIA

8.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK

8. Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 8.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

ÁZSIÁT ÉS A CSENDES-ÓCEÁNI TÉRSÉGET ÉRINTŐ ORSZÁGSPECIFIKUS MÓDOSÍTÁSOK AUSZTRÁLIA

16.1. Limited Warranty

The following is added to the end of Section 16.1:

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

BANGLADES, BHUTÁN ÉS NEPÁL

8. Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 8.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

JAPÁN

16.1. Limited Warranty

The following is deleted from the first paragraph of Section 16.1:

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

ÚJ-ZÉLAND

16.1. Limited Warranty

The following is added to this Section 16.1:

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

EURÓPA, KÖZEL-KELET, AFRIKA (EMEA) ORSZÁGAIRA VONATKOZÓ MÓDOSÍTÁSOK EURÓPAI-UNIÓ TAGÁLLAMAI

A következő rész a 16. Szakasz: Garancia és kizárások kiegészítése:

Az Európai Unióban ("EU") a fogyasztók jogai a fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó megfelelő nemzeti jogszabályok alapján biztosítottak. Ezekre a jogokra nem vonatkoznak a Garancia és kizárások című 16. Szakasz rendelkezései.

AUSZTRIA

16. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 16 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

16. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("Ausschluß der Gewährleistung").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

BAHREIN, KUVAIT, OMÁN, KATAR, SZAÚD-ARÁBIA ÉS EGYESÜLT ARAB EMIRÁTUSOK

8.1. Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 8.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for a one year term at the same price and billing frequency, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

NÉMETORSZÁG

16. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 16 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

16. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("Ausschluß der Gewährleistung").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ÍRORSZÁG

16. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

ÍRORSZÁG ÉS AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

19. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 19:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

Szolgáltatásszint-szerződés

Jelen Szolgáltatásszint-szerződés (SLA) a következő IBM SaaS termékre vonatkozik:

- IBM DemandTec Price Management on Cloud
- IBM DemandTec Price Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Planning on Cloud
- IBM DemandTec Promotion Execution on Cloud
- IBM DemandTec Markdown Optimization on Cloud
- IBM DemandTec Deal Management for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Shopper Insights for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Assortment Optimization for Retail on Cloud
- IBM DemandTec Customer Trade Planning on Cloud
- IBM DemandTec Strategic Trade Planning on Cloud
- IBM DemandTec Strategic Marketing Planning on Cloud for Manufacturers
- IBM DemandTec Post Event on Cloud

Az IBM a jelen szolgáltatásszint-szerződést (SLA) biztosítja ügyfelei számára a következő feltételekkel. Minden esetben az SLA előfizetés megkezdésekor vagy folytatásakor érvényes változata van érvényben. Ön elfogadja, hogy a jelen SLA nem jelent jótállást az Ön számára.

1. Meghatározások

- a. „Meghatalmazott kapcsolattartó”: az Ön által meghatalmazott személy, aki az SLA hatálya alá tartozó követeléssel léphet fel az IBM felé.
- b. „Szolgáltatási jóváírás”: az IBM által nyújtott jogorvoslat az Ügyfél részére jóváhagyott követelés esetén. A szolgáltatási jóváírás lehet azonnali anyagi jóvátétel, vagy a szolgáltatásért a jövőben fizetendő díjtételekben jelentkező kedvezmény.
- c. „Követelés”: a Meghatalmazott kapcsolattartó által az az IBM felé továbbított követelés, ha a jelen szolgáltatásszint-szerződésben meghatározott szolgáltatási szint nem teljesült egy Szerződéses hónap során.
- d. „Szerződéses Hónap”: az Előfizetési Időszak egy teljes hónapja, amely a hónap első napján 0:00 (GMT) órától a hónap utolsó napján 23:59 (GMT) óráig tart.
- e. „Vevő” vagy „Ön”: azon személy, aki közvetlenül az IBM által nyújtott Szolgáltatásra fizet elő, és aki nem áll semmiféle késedelemben az IBM vállalattal a Szolgáltatásra vonatkozóan kötött szerződése alapján fennálló egyetlen lényeges anyagi kötelezettségében sem, ideértve a fizetési kötelezettségeket is.
- f. „Állásidő”: azon időszak, amely során nem működik a Szolgáltatás feldolgozórendszere, és a felhasználók nem képesek hozzáférni a Szolgáltatás azon funkcióihoz, amelyekhez megfelelő jogosultsággal rendelkeznek; ugyanakkor az Állásidő nem foglalja magában azokat az időszakokat, amikor a Szolgáltatás az alábbi okok valamelyike miatt elérhetetlen:
 - A rendszer tervezett állásideje.
 - Vis Maior.
 - A Vevővel vagy egy harmadik fél által biztosított alkalmazással, berendezéssel vagy adatokkal kapcsolatos problémák.
 - Az ügyfél vagy harmadik fél tettei és mulasztásai (például ha valaki az ügyfél jelszavát vagy eszközeit használva fér hozzá a szolgáltatáshoz).
 - A szükséges rendszerkonfigurációk és a Szolgáltatás eléréséhez szükséges támogatott platformok hiánya.

- Az IBM szabályszerű eljárása a Vevő, illetőleg a Vevő megbízásából harmadik személy által biztosított terveknek, előírásoknak vagy utasításoknak megfelelően.
- g. „Esemény”: olyan körülmény, vagy körülmények összessége, amelyek megakadályozzák a szolgáltatásszint biztosítását.
- h. „Vis Maior”: olyan elkerülhetetlen körülmény, például árvíz, földrengés, tüntetés, háború, kormányzati cselekedet, utasítás vagy korlátozás, vírusfertőzés, túlterheléses támadás vagy egyéb rosszindulatú cselekmény, eszköz- vagy hálózati szintű kapcsolati hiba, illetve a Szolgáltatás bármilyen okból való elérhetetlensége, amely az IBM ésszerű keretek közötti befolyásán kívül esik.
- i. „A rendszer tervezett állásideje”: a Szolgáltatás tervezett, karbantartási célú szüneteltetése.
- j. „Szolgáltatásszint”: azon, alábbiakban megadott szolgáltatási színvonal, amelynek nyújtását az IBM ezen SLA keretein belül vállalja.
- k. „Szolgáltatás”: az a Szolgáltatás, amelyre a jelen SLA vonatkozik, a jelen SLA első oldalán meghatározottak szerint. Az SLA a különálló Szolgáltatásokra vonatkozik, nem pedig azok kombinációjára.

2. Szolgáltatási jóváírás

Követelést csak naplózott, az IBM 1. súlyossági szintű támogatási problémákra vonatkozó előírásainak megfelelően a vonatkozó Szolgáltatásért felelős IBM vevőszolgálathoz elküldött ügyfélszolgálati kérvény birtokában lehet elküldeni. Minden, az Eseménnyel kapcsolatos szükséges adatot részletesen meg kell adnia, beleértve az Esemény első észlelésének időpontját is, és ésszerű keretek között, az 1. Súlyossági szintű ügyfélszolgálati kérvényeknél meghatározott mértékben segítenie kell az IBM szakértőit az Esemény okainak feltárásában és a probléma megoldásában. A kérvény naplózásának legfeljebb huszonnégy (24) órával azt követően kell megtörténnie, hogy észlelte az Eseménynek a Szolgáltatás igénybevételére gyakorolt hatását.

Az Ön Meghatalmazott Kapcsolattartónak legfeljebb három (3) munkanappal azon Szerződéses Hónap utolsó napja után el kell küldenie a Szolgáltatási Jóváírásra vonatkozó Követelését, amelyben a Követelés alapjául szolgáló esemény történt.

A Meghatalmazott kapcsolattartónak minden a Követeléssel kapcsolatos fontos részletet meg kell adnia, nem kizárólagosan beleértve a vonatkozó Eseményekkel és a nem teljesülő szolgáltatásszinttel kapcsolatos részleteket.

Az IBM belső eszközökkel méri az egyes Szerződéses Hónapokban bekövetkező teljes Állásidőt az alábbi táblázatban látható megfelelő Szolgáltatási Szintre vonatkozóan. A Szolgáltatási Jóváírások alapja az Állásidő időtartama attól az időponttól kezdődően, amelyet a bejelentésben az Állásidő első észlelési időpontjaként jelölt meg. Az IBM minden megalapozott Követelésnél a lehető legnagyobb mértékű Szolgáltatási Jóváírást alkalmazza az egyes Szerződéses Hónapokban elért Szolgáltatási Szintnek megfelelően az alábbi táblázatok szerint. Az IBM nem köteles egy adott Szerződéses Hónapban több alkalommal Szolgáltatási Jóváírást fizetni ugyanaz(ok)ért az Esemény(ek)ért.

Az egy Szerződéses Hónapra kifizetett Szolgáltatási Jóváírások összértéke semmilyen körülmények között nem haladhatja meg az IBM részére a Szolgáltatásért fizetett éves díj egy tizenkettedének (1/12) 12 százalékát (12%).

Az IBM a követelések elbírálása során felhasználja saját rögzített adatait is, és amennyiben az Ön és az IBM adatai ellentmondóak, az utóbbiak minősülnek érvényesnek az elbírálás során.

BÁRMILYEN KÖVETELÉS ESETÉN A SZOLGÁLTATÁSSZINT-SZERZŐDÉS FELTÉTELEINEK MEGFELELŐ SZOLGÁLTATÁSI JÓVÁÍRÁS AZ ÖN SZÁMÁRA AZ EGYETLEN ÉS KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉG.

3. Szolgáltatási Szintek

A Szolgáltatás elérhetősége egy Szerződéses hónap során

Teljesített Szolgáltatási Szint esetén	Szolgáltatási jóváírás (A Követelés tárgyát képező szerződéses hónap havi előfizetési díjának egy adott %-a)
---	---

97,00% – 99,00%	2%
95,00% –96,99%	5%
95,00% alatt	12%

A "Teljesített Szolgáltatásszint" százalékos arányának számítása a következő módon történik: (a) egy Szerződéses Hónap perceinek száma, mínusz (b) az Állásidő perceinek száma egy Szerződéses Hónapban, osztva (c) egy Szerződéses Hónap perceinek számával, az eredményként kapott törtszámat százalékos formában kifejezve.

Példa: 540 perc állásidő egy Szerződéses Hónapban

<p>43 200 perc szolgáltatási idő egy 30 napos szerződéses hónapban — 540 perc Állásidő = 42 660 perc</p> <hr/> <p>43 200 perc szolgáltatási idő egy 30 napos szerződéses hónapban</p>	<p>= 2% Szolgáltatási Jóváírás (98,75%) Teljesített Szolgáltatási Szint esetén</p>
--	---

4. Kizárások

Az SLA kizárólag IBM ügyfelekre vonatkozik. Az SLA nem vonatkozik a következőkre:

- Szolgáltatások béta- és próbaváltozatai.
- Nem üzemi környezetek, beleértve, de nem kizárólag, a tesztelést, katasztrófa utáni helyreállítást, kérdéseken és válaszokon alapuló foglalkozást vagy fejlesztést.
- Az IBM Vevőjének felhasználói, vendégei, és a Szolgáltatás résztvevői által benyújtott követelések.
- A Használati feltételekben, az elfogadható használatra vonatkozó irányelvben, vagy a Szolgáltatási szerződésben található bármely anyagi kötelezettség megszegése, beleértve mindenféle megkötés nélkül a fizetési kötelezettségek megszegését.